

<b>Část I: Podrobnosti o odeslané zásilce</b> <i>Part I: Details of dispatched consignment</i>	I.1. Odesílatel <i>Consignor</i> Název <i>Name</i>  Adresa <i>Address</i>  Země <i>Country</i> Tel. <i>Tel.</i>		I.2. Číslo jednacích osvědčení <i>Certificate reference number</i>		I.2.a.	
			I.3. Příslušný ústřední orgán <i>Central Competent Authority</i>			
			I.4. Příslušný místní orgán <i>Local Competent Authority</i>			
	I.5. Příjemce <i>Consignee</i> Název <i>Name</i>  Adresa <i>Address</i>  Země <i>Country</i> Tel. <i>Tel.</i>		I.6.			
	I.7. Země původu <i>Country of origin</i>	Kód ISO <i>ISO code</i>	I.8. Region původu <i>Region of origin</i>	Kód <i>Code</i>	I.9. Země určení <i>Country of destination</i>	Kód ISO <i>ISO code</i>
I.11. Místo původu <i>Place of origin</i> Název <i>Name</i>  Adresa <i>Address</i>  Název <i>Name</i>  Adresa <i>Address</i>  Název <i>Name</i>  Adresa <i>Address</i>		Číslo schválení <i>Approval number</i>  Číslo schválení <i>Approval number</i>  Číslo schválení <i>Approval number</i>		I.12.		
I.13. Místo nakládky <i>Place of loading</i> Adresa <i>Address</i>		Číslo schválení <i>Approval number</i>		I.14. Datum odjezdu <i>Date of departure</i>	Čas odjezdu <i>Time of departure</i>	

<p>I.15. Dopravní prostředek <i>Means of transport</i></p> <p>Letadlo <input type="checkbox"/>      Plavidlo <input type="checkbox"/>      Vagon <input type="checkbox"/>  <i>Aeroplane</i>                      <i>Ship</i>                      <i>Railway wagon</i></p> <p>Silniční vozidlo <input type="checkbox"/>      Ostatní <input type="checkbox"/>  <i>Road vehicle</i>                      <i>Other</i></p> <p>Identifikace: <i>Identification:</i></p> <p>Dokument: <i>Document:</i></p>	<p>I.16. Vstupní stanoviště hraniční kontroly EU <i>Entry BIP in EU</i></p>						
<p>I.18. Popis zboží <i>Description of commodity</i></p>	<p>I.19. Kód zboží (kód HS) <i>Commodity code (HS code)</i></p> <p style="text-align: center;"><b>01.06.39</b></p>						
<p>I.21.</p>	<p>I.20. Množství <i>Quantity</i></p>						
<p>I.23. Číslo plomby/kontejneru <i>Seal/Container No</i></p>	<p>I.22. Počet balení <i>Number of packages</i></p>						
<p>I.25. Zboží osvědčené pro: <i>Commodities certified as:</i></p> <p style="text-align: right;">Chov <input type="checkbox"/> <i>Breeding</i></p>	<p>I.24.</p>						
<p>I.26.</p>	<p>I.27. Pro dovoz nebo příjem do EU <input type="checkbox"/> <i>For import or admission into EU</i></p>						
<p>I.28. Identifikace zboží <i>Identification of the commodity</i></p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left; width: 40%;">Druh (vědecký název) <i>Species (scientific name)</i></th> <th style="text-align: left; width: 30%;">Plemeno/Kategorie <i>Breed/Category</i></th> <th style="text-align: left; width: 30%;">Množství <i>Quantity</i></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="height: 300px;"> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>		Druh (vědecký název) <i>Species (scientific name)</i>	Plemeno/Kategorie <i>Breed/Category</i>	Množství <i>Quantity</i>			
Druh (vědecký název) <i>Species (scientific name)</i>	Plemeno/Kategorie <i>Breed/Category</i>	Množství <i>Quantity</i>					

Část II: Osvědčení Part II: Certification	II.	Zdravotní informace Health information	II.a. Číslo jednací osvědčení Certificate reference number	II.b.
	II.1	<b>Potvrzení o zdraví zvířat</b> <b>Animal health attestation</b>		
		Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, tímto potvrzuji, že jednodenní kuřata <sup>(1)</sup> popsaná v tomto osvědčení: <i>I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the old-day chicks <sup>(1)</sup> described in this certificate:</i>		
	II.1.1	splňují ustanovení směrnice 2009/158/ES; <i>meet the provisions of Directive 2009/158/EC;</i>		
	II.1.2	se vylíhla: <i>have been hatched on:</i>		
	(2) (3) <b>buď</b> (2) (3) <b>either</b>	[na území kódu <i>[the territory of code</i> .....];		
	(3) (4) <b>nebo</b> (3) (4) <b>or</b>	[v jednotce/jednotkách <i>[compartment(s)</i> .....];		
		pokud byla hejna, z nichž pochází násadová vejce, do země, území, oblasti nebo jednotky původu dovezena, pak v souladu s veterinárními podmínkami, které jsou nejméně stejně přísné jako příslušné požadavky směrnice 2009/158/ES a všech dodatečných rozhodnutí; <i>where the flocks from which the hatching eggs come were imported into the country, territory, zone or compartment of origin, this took place in accordance with veterinary conditions at least as strict as the relevant requirements of Directive 2009/158/EC and any subsidiary Decisions;</i>		
	II.1.3	pochází: <i>come from:</i>		
	(2) (3) (9) <b>buď</b> (2) (3) (9) <b>either</b>	[z území kódu <i>[the territory of code</i> .....];		
	(3) (4) <b>nebo</b> (3) (4) <b>or</b>	[z jednotky/jednotek <i>[compartment(s)</i> .....];		
	(3) <b>buď</b> (3) <b>either</b>	[a) která/keré k datu vystavení tohoto osvědčení byla prostá / byly prosté newcastleské choroby ve smyslu definice v nařízení (ES) č. 798/2008;] <i>which at the date of issue of this certificate was (were) free from Newcastle disease as defined in Regulation (EC) No 798/2008;</i>		
	(3) (5) <b>nebo</b> (3) (5) <b>or</b>	[a) která/keré k datu vystavení tohoto osvědčení nebyla prostá / nebyly prosté newcastleské choroby ve smyslu definice v nařízení (ES) č. 798/2008;] <i>which at the date of issue of this certificate was not free from Newcastle disease as defined in Regulation (EC) No 798/2008;</i>		
		b) ve které/kerých se provádí program dozoru nad influencí ptáků podle nařízení (ES) č. 798/2008; <i>where a surveillance programme for avian influenza according to Regulation (EC) No 798/2008 is carried out;</i>		
	II.1.4	pochází: <i>come from:</i>		
	(2) (3) <b>buď</b> (2) (3) <b>either</b>	[z území kódu <i>[the territory of code</i> .....];		
	(3) (4) <b>nebo</b> (3) (4) <b>or</b>	[z jednotky/jednotek <i>[compartment(s)</i> .....];		
	(3) <b>buď</b> (3) <b>either</b>	[II.1.4.1] která/keré k datu vystavení tohoto osvědčení byla prostá / byly prosté vysoce patogenní a nízkopatogenní influenzy ptáků ve smyslu definice v nařízení (ES) č. 798/2008;] <i>which, at the date of issue of this certificate was (were) free from highly pathogenic and low pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008;</i>		
	(3) <b>nebo</b> (3) <b>or</b>	[II.1.4.1] která/keré k datu vystavení tohoto osvědčení byla prostá / byly prosté vysoce patogenní influenzy ptáků ve smyslu definice v nařízení (ES) č. 798/2008, a pocházejí z rodičovských hejn, která byla držena v zařízení; <i>which, at the date of issue of this certificate was (were) free from highly pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008, and were derived from parent flocks which have been kept in an establishment;</i>		

II. Zdravotní informace Health information	II.a. Číslo jednacích osvědčení Certificate reference number	II.b.
II.1.5	<p>a) v němž se nízkopatogenní influenza ptáků nevyskytla po dobu 30 dnů před sběrem vajec, z nichž se jednodenní kuřata vylíhla; <i>in which low pathogenic avian influenza has not been present within the last 30 days prior to the time of collection of the eggs from which the day-old chicks were hatched;</i></p> <p>b) nacházejícím se v oblasti, na kterou se nevztahují úřední veterinární omezení uvalená příslušným orgánem v souvislosti s ohniskem nízkopatogenní infekce ptáků, a kolem kterého se v žádném případě v žádném zařízení v okruhu 1 km během posledních 30 dnů před sběrem vajec, z nichž se jednodenní kuřata vylíhla, nevyskytla nízkopatogenní infekce ptáků; <i>located in an area which is not placed under official veterinary restrictions by the competent authority in relation to an outbreak of low pathogenic avian influenza and in any case around which within a 1 km radius low pathogenic avian influenza has not been present within the last 30 days prior to the time of collection of the eggs from which the day-old chicks were hatched on any establishment;</i></p> <p>c) které nemělo žádnou epizootologickou vazbu na zařízení, kde se nízkopatogenní infekce ptáků vyskytla během 30 dnů před sběrem vajec, z nichž se jednodenní kuřata vylíhla; <i>where there has been no epidemiological link to an establishment where low pathogenic avian influenza has been present within the last 30 days prior to the time of collection of the eggs from which the day-old chicks were hatched;]</i></p>	
II.1.5	<p>a) nebyla očkována proti influenze ptáků; <i>have not been vaccinated against avian influenza;</i></p> <p>b) pochází z rodičovských hejn, která: <i>were derived from parent flocks which:</i></p> <p><sup>(3)</sup> buď [nebyla očkována proti influenze ptáků;] <sup>(3)</sup> either [have not been vaccinated against avian influenza;]</p> <p><sup>(3)</sup> nebo [byla očkována proti influenze ptáků v souladu s plánem očkování podle nařízení (ES) č. 798/2008 za použití: <sup>(3)</sup> or [have been vaccinated against avian influenza in accordance with a vaccination plan under Regulation (EC) No 798/2008 using:</p>	
	<p>..... (název a typ použité očkovací látky (použitých očkovacích látek) / (name and type of used vaccine(s)))</p> <p>ve věku / at the age of ..... týdnů / weeks;]</p>	
II.1.6	<p>se vylíhla v zařízení definovaném / zařízeních definovaných v kolonce I.11 části I a úředně schváleném/schválených podle požadavků, které jsou přinejmenším rovnocenné požadavkům stanoveným v příloze II směrnice 2009/158/ES: <i>have been hatched in the establishment(s) defined in Box I.11 of Part I, officially approved in accordance with requirements which are at least equivalent to those laid down in Annex II to Directive 2009/158/EC:</i></p> <p>a) jehož/jejichž schválení nebylo pozastaveno nebo odňato; <i>the approval of which has not been suspended or withdrawn;</i></p> <p>b) na něž se v době odeslání nevztahuje žádné veterinární omezení; <i>which is (are), at the time of consignment, not subject to any animal health restriction;</i></p> <p>c) v jehož/jejichž okolí v okruhu 10 km, případně včetně území sousední země, se nevyskytlo ohnisko vysoce patogenní infekce ptáků nebo newcastleské choroby po dobu nejméně předcházejících 30 dnů; <i>within a 10 km radius of which, including, where appropriate, the territory of a neighbouring country, there has been no outbreak of highly pathogenic avian influenza or Newcastle disease for at least the previous 30 days;</i></p>	
II.1.7.	<p>se vylíhla z vajec pocházejících z hejn: <i>have been hatched from eggs coming from flocks which:</i></p>	

II. Zdravotní informace <i>Health information</i>	II.a. Číslo jednacích osvědčení <i>Certificate reference number</i>	II.b.
--	--	-------

- a) která byla po dobu nejméně šesti předcházejících týdnů držena v úředně schválených zařízeních, jejichž schválení nebylo v době odeslání násadových vajec do líhně pozastaveno nebo odňato;  
*have been kept for at least the previous six weeks in officially approved establishments, the approval of which, at the time of consignment of the hatching eggs to the hatchery, had not been suspended or withdrawn;*
- <sup>(3)</sup> buď <sup>(3)</sup> either [b) která byla držena v zařízeních, která se nachází v zemi, území, oblasti nebo jednotce, jež jsou prosté newcastleské choroby;]  
*have been kept in establishments located in a country, territory, zone or compartment which is free from Newcastle disease;]*
- <sup>(3)</sup> <sup>(5)</sup> nebo <sup>(3)</sup> <sup>(5)</sup> or [b) která byla držena v zařízeních, která se nachází v zemi, území nebo oblasti, které nejsou prosté newcastleské choroby;]  
*have been kept in establishments located in a country, territory or zone which is not free from Newcastle disease;]*
- c) na něž se v době odeslání nevztahovalo žádné veterinární omezení;  
*at the time of consignment, were not subject to any animal health restriction;*
- <sup>(3)</sup> buď <sup>(3)</sup> either [d) která nebyla očkována proti newcastleské chorobě;]  
*have not been vaccinated against Newcastle disease;]*
- <sup>(3)</sup> nebo <sup>(3)</sup> or [d) [která byla očkována proti newcastleské chorobě:  
*[have been vaccinated against Newcastle disease:*

Identifikace hejna <i>Identification of the flock</i>	Stáří ptáků <i>Age of the birds</i>	Datum očkování [dd/mm/rrrr] <i>Date of vaccination</i> [dd/mm/yyyy]	Název a typ (živého nebo inaktivovaného) kmene viru newcastleské choroby použitého v očkovací látce / očkovacích látkách <i>Name and type (live or inactivated) of ND virus strain used in vaccine(s)</i>	Číslo šarže <i>Batch number</i>	Název a výrobce očkovací látky <i>Name and manufacturer of vaccine</i>

]

- <sup>(7)</sup> a/nebo <sup>(7)</sup> and/or [e) která byla očkována úředně schválenými očkovacími látkami:  
*have been vaccinated using officially approved vaccines:*

Identifikace hejna <i>Identification of the flock</i>	Stáří ptáků <i>Age of the birds</i>	Datum očkování [dd/mm/rrrr] <i>Date of vaccination</i> [dd/mm/yyyy]	Očkováno proti <i>Vaccinated against</i>	Číslo šarže <i>Batch number</i>	Název, výrobce a typ úředně schválených očkovacích látek <i>Name, manufacturer, and type of officially approved vaccines</i>

]

- <sup>(6)</sup> II.1.8 se vylíhla z vajec, která:  
*have been hatched from eggs which:*
- a) byla před odesláním do líhně označena podle instrukcí příslušného orgánu;  
*prior to consignment to the hatchery had been marked in accordance with the instructions of the competent authority;*
- b) byla dezinfikována podle instrukcí příslušného orgánu;  
*were disinfected in accordance with the instructions of the competent authority;*

II.1.9 se vylíhla dne  
*hatched on* ..... (dd/mm/rrrr / dd/mm/yyyy)

- <sup>(7)</sup> [II.1.10 byla očkována úředně schválenými očkovacími látkami  
*have been vaccinated using officially approved vaccines*

dne/on ..... proti/against .....  
(opakujte podle potřeby/repeat as necessary);]

Část II: Osvědčení Part II: Certification	II. Zdravotní informace Health information	II.a. Číslo jednacích osvědčení Certificate reference number	II.b.
	II.1.11		byla v době odeslání vyšetřena a nevykazovala žádné klinické příznaky jakékoli nákazy nebo nezavdala příčinu k podezření z jakékoli nákazy; <i>at the time of consignment were examined and showed no clinical signs of or grounds for suspecting any disease;</i>
	II.1.12		nebyla v kontaktu s ptáky nadřádu běžci nebo s jinou drůbeží nesplňující požadavky stanovené v tomto osvědčení. <i>have had no contact with ratites or other poultry not meeting the requirements laid down in this certificate.</i>
	II.2		<b>Doplňkové záruky</b> <b>Additional guarantees</b> Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, dále potvrzuji, že: <i>I, the undersigned official veterinarian, further certify that:</i>
	<sup>(6)</sup> II.2.1		pokud je zásilka určena do členského státu, jehož status byl stanoven podle čl. 15 odst. 2 směrnice 2009/158/ES, jednodenní kuřata popsaná v tomto osvědčení pochází z : <i>where the consignment is intended for a Member State the status of which has been established in accordance with Article 15(2) of Directive 2009/158/EC, the day-old chicks described in this certificate come from:</i>  a) násadových vajec z hejn, která: <i>hatching eggs from flocks which:</i>  <sup>(3)</sup> buď <b>[byla očkovaná proti newcastleské chorobě inaktivovanou očkovací látkou;]</b> <sup>(3)</sup> <i>either [have not been vaccinated against Newcastle disease;]</i>  <sup>(3)</sup> nebo <b>[byla očkovaná proti newcastleské chorobě inaktivovanou očkovací látkou;]</b> <sup>(3)</sup> <i>or [have been vaccinated against Newcastle disease using an inactivated vaccine;]</i>  <sup>(3)</sup> nebo <b>[byla očkovaná proti newcastleské chorobě živou očkovací látkou nejpozději 60 dnů přede dnem sběru vajec;]</b> <sup>(3)</sup> <i>or [were vaccinated against Newcastle disease using a live vaccine at the latest 60 days before the date the eggs were collected;]</i>  b) líhně, kde pracovní postupy zajišťují inkubaci takových vajec časově a místně zcela oddělenou od vajec, která nesplňují požadavky uvedené pod písmenem a); <i>a hatchery where working practises ensure that such eggs are incubated at completely separate times and locations from eggs not satisfying the requirements in a);]</i>
	<sup>(7)</sup> II.2.2		jsou poskytnuty tyto doplňkové záruky stanovené členským státem určením v souladu s článkem 16 a/nebo 17 směrnice 2009/158/ES: <i>the following additional guarantees, laid down by the Member State of destination in accordance with Articles 16 and/or 17 of Directive 2009/158/EC are provided:</i>  .....;]
	<sup>(6)</sup> II.2.3.		je-li členským státem určením Finsko nebo Švédsko, jednodenní kuřata určená k začlenění do hejn chovných ptáků nadřádu běžci nebo do hejn užitkových ptáků nadřádu běžci pochází z hejn, která vykázala negativní výsledky testování v souladu s pravidly stanovenými v rozhodnutí 2003/644/ES.] <i>if the Member State of destination is Finland or Sweden, the day-old chicks for introduction into flocks of breeding ratites or flocks of productive ratites come from flocks which have tested negative in accordance with the rules laid down in Commission Decision 2003/644/EC.]</i>
	<sup>(10)</sup> II.2.4.		jednodenní kuřata se vylíhla z vajec sebraných od chovných ptáků nadřádu běžci, kteří byli vyšetřeni a testováni v souladu s bodem 8 oddílu I přílohy III nařízení (ES) č. 798/2008.] <i>the day-old chicks have hatched from eggs collected from breeding ratites which have been examined and tested in accordance with point 8 of Section I of Annex III to Regulation (EC) No 798/2008.]</i>
	II.3		<b>Doplňkové veterinární požadavky pro země, které nejsou prosté newcastleské choroby</b> <b>Additional health requirements for countries not free from Newcastle disease</b> <sup>(5)</sup> [Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, dále potvrzuji, že: <sup>(5)</sup> <i>[I, the undersigned official veterinarian, further certify that:</i>  II.3.1 chovní ptáci nadřádu běžci, z nichž pocházejí jednodenní kuřata: <i>the breeding ratites from which the day-old chicks are derived:</i>  a) byli umístěni do izolace pod úřední dozor nejméně 30 dnů před snášením násadových vajec, z nichž pochází jednodenní kuřata pro dovoz do Unie; <i>were placed in isolation under official surveillance not less than 30 days before laying the hatching eggs from which the day-old chicks for import to the Union are derived;</i>

II. Zdravotní informace <i>Health information</i>	II.a. Číslo jednacích osvědčení <i>Certificate reference number</i>	II.b.
<p>b) byli podrobeni testu izolace viru newcastleské choroby provedenému v úřední laboratoři sedm až deset dnů po jejich vstupu do izolace buď na vzorcích kloakálních výtěrů, nebo trusu každého ptáka, při němž nebyly zjištěny izoláty ptačího paramyxoviru typu 1 s indexem intracerebrální patogenity (ICPI) vyšším než 0,4. U všech testů provedených před propuštěním jednodenních kuřat z líhně pro dovoz do Unie bylo dosaženo příznivých výsledků; <i>underwent a virus isolation test for Newcastle disease, carried out in an official laboratory seven to ten days after their entry into isolation on either cloacal swabs or faeces samples from each bird and in which no avian paramyxovirus type 1 isolates with an Intracerebral Pathogenicity Index (ICPI) of more than 0,4 were found. Favourable results were available for all tests carried out before the day-old chicks left the hatchery for import to the Union;</i></p> <p>c) nebyli v období posledních 30 dnů před snášením a během snášení násadových vajec, z nichž pochází jednodenní kuřata pro dovoz do Unie, v kontaktu s drůbeží (včetně ptáků nadřádu běžci) nesplňující záruky uvedené pod písmeny a), b) a d); <i>during the last 30 days prior to and during laying of the hatching eggs from which the day-old chicks for import to the Union are derived, have not been in contact with poultry (including ratites) which do not fulfil the guarantees mentioned under (a), (b) and (d);</i></p> <p>d) pochází z hejn, u kterých byl po dobu nejméně šesti měsíců bezprostředně před dovozem do Unie prováděn dozor nad newcastleskou chorobou podle plánu namátkové kontroly na základě statistiky s negativními výsledky;] <i>come from flocks in which surveillance for Newcastle disease has been carried out under a statistically based sampling plan which produced negative results for at least six months immediately prior to import to the Union;]</i></p> <p><sup>(5)</sup> [II.3.2 násadová vejce, z nichž se jednodenní kuřata vylíhla, a jednodenní kuřata nebyla v líhni nebo během přepravy v kontaktu s vejci nebo drůbeží včetně ptáků nadřádu běžci nesplňujícími výše uvedené požadavky.] <i>the hatching eggs from which the day-old chicks have been hatched and the day-old chicks have not been in contact in the hatchery or during transport with eggs or poultry including ratites which do not fulfil the abovementioned requirements.]</i></p> <p><sup>(8)</sup> II.4 <b>Potvrzení o přepravě zvířat</b> <b><i>Animal transport attestation</i></b></p> <p>Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, dále potvrzuji, že jednodenní kuřata jsou přepravována v dokonale čistých poprvé použitých bednách na jedno použití, které: <i>I, the undersigned official veterinarian, further certify that the day old-chicks are transported in perfectly clean, disposable boxes used for the first time which:</i></p> <p>a) obsahují pouze jednodenní kuřata stejného druhu, kategorie a typu pocházející ze stejného zařízení; <i>contain only day-old chicks of the same species, category and type coming from the same establishment;</i></p> <p>b) jsou čitelně a alespoň v jednom jazyce Unie označeny těmito údaji: <i>bear the following information in legible writing and in at least one Union language:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– název země, území, oblasti nebo jednotky odeslání, <i>the name of the country, territory, zone or compartment of consignment,</i></li> <li>– druh dotčených ptáků nadřádu běžci, <i>the species of ratites concerned,</i></li> <li>– počet kuřat, <i>the number of chicks,</i></li> <li>– kategorie a typ produkce, k níž jsou určena, <i>the category and type of production for which they are intended,</i></li> <li>– název, adresa a číslo schválení chovného zařízení, <i>the name, address and approval number of the breeding establishment,</i></li> <li>– název, adresa a číslo schválení zařízení původu, <i>the name, address and approval number of the establishment of origin,</i></li> <li>– datum odeslání zásilky, <i>the date of dispatch,</i></li> <li>– členský stát určení; <i>the Member State of destination;</i></li> </ul> <p>c) jsou uzavřené podle instrukcí příslušného orgánu tak, aby byla vyloučena jakákoli možnost výměny obsahu. <i>are closed in accordance with the instructions of the competent authority to avoid any possibility of substitution of the contents.</i></p>		

Část II: Osvědčení Part II: Certification	II. Zdravotní informace Health information	II.a. Číslo jednacích osvědčení Certificate reference number	II.b.
	<p>Kontejnery a dopravní prostředky, v nichž byly přepravovány výše uvedené bedny, byly před nakládkou vyčištěny a dezinfikovány podle instrukcí příslušného orgánu. <i>The containers and vehicles in which the boxes mentioned above have been transported have been cleansed and disinfected before loading in accordance with the instructions of the competent authority.</i></p> <p><b>Poznámky / Notes</b></p> <p><b>Část I: / Part I:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Kolonka I.8: v případě potřeby uveďte kód oblasti nebo jednotky původu, jak jsou definovány pod kódem ve sloupci 2 části 1 přílohy I nařízení (ES) č. 798/2008. <i>Box I.8: Provide the code for the zone or the compartment of origin, if necessary, as defined under code in column 2 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008.</i></li> <li>– Kolonka I.11: názvy, adresy a čísla schválení líhni a chovného zařízení. <i>Box I.11: Names, addresses and approval numbers of hatcheries and the breeding establishment.</i></li> <li>– Kolonka I.15: uveďte evidenční čísla vagonů a nákladních automobilů, jména plavidel a, jsou-li známa, čísla letů letadel. V případě přepravy v kontejnerech nebo bednách musí být jejich celkový počet a evidenční číslo a sériové číslo plomby, je-li k dispozici, uvedeny v kolonce I.23. <i>Box I.15: Indicate the registration number(s) of railway wagons and lorries, the names of ships and, if known, the flight numbers of aircraft. In the case of transport in containers or boxes, the total number of these and their registration and where there is a serial number of the seal it has to be indicated in box I.23.</i></li> <li>– Kolonka I.28 (Kategorie): vyberte: čistá linie/prarodičovská/rodičovská/ostatní. <i>Box I.28 (Category): select one of the following: Pure line/grandparents/parents/others.</i></li> </ul> <p><b>Část II: / Part II:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) „Jednodenními kuřaty“ se rozumí ptáci nadřádu běžci mladší 72 hodin. <i>‘Day-old chicks’ means ratites less than 72 hours old.</i></li> <li>(2) Kód území, jak je uveden ve sloupci 2 části 1 přílohy I nařízení (ES) č. 798/2008. <i>Code of the territory as it appears in column 2 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008.</i></li> <li>(3) Uveďte dle potřeby. <i>Keep as appropriate.</i></li> <li>(4) Doplňte název jednotky (jednotek). <i>Insert the name of compartment(s).</i></li> <li>(5) Vztahuje se jen na země s údajem „II“ ve sloupci 5 části 1 přílohy I nařízení (ES) č. 798/2008. Toto však neplatí pro jednodenní kuřata ptáků nadřádu běžci pocházející z jednotek. <i>This is applicable only to the countries with the entry ‘II’ in column 5 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008. However, this does not apply to day-old chicks of ratites coming from compartments.</i></li> <li>(6) Škrtněte, není-li zásilka určena do Finska ani Švédska. <i>Delete if consignment is not intended for Finland or Sweden.</i></li> <li>(7) Uveďte podle situace. <i>Keep if appropriate.</i></li> <li>(8) Upozornění: podle nařízení (ES) č. 1/2005 budou zvířata po vstupu na území Unie zkontrolována příslušnými orgány členských států, zda jsou způsobilá pokračovat v přepravě. Nejsou-li požadavky splněny, musí být zvířata vyložena a musí být učiněna další opatření. <i>Please note that according to Regulation (EC) No 1/2005 animals will be checked by the Member States’ competent authorities if they are fit to continue the journey after entry into the Union. In the case the requirements are not fulfilled, the animals need to be unloaded and further measures taken.</i></li> <li>(9) Pro země nebo území s údajem „N“ ve sloupci 6 části 1 přílohy I nařízení (ES) č. 798/2008, pouze pro jednodenní kuřata ptáků nadřádu běžci (DOR), to znamená, že v případě ohniska newcastleské choroby ve smyslu definice v nařízení (ES) č. 798/2008 se bude i nadále používat kód země nebo kód území, budou však vyloučeny veškeré oblasti podléhající k datu vystavení tohoto osvědčení úředním omezením ze strany dotčené třetí země v souvislosti s newcastleskou chorobou. <i>For countries or territories with the entry „N“ in column 6 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008, for day-old chicks of ratites (DOR) only, this means that in the case of an outbreak of Newcastle disease as defined in Regulation (EC) No 798/2008 then the country code or territory code shall continue to be used but this will exclude any area under official restrictions, by the third country concerned in relation to Newcastle disease, at the date of issue of this certificate.</i></li> <li>(10) Tato záruka je vyžadována pouze pro jednodenní kuřata pocházející ze zemí, území nebo oblastí, které mají ve sloupci 5 části 1 přílohy I nařízení (ES) č. 798/2008 uveden údaj „X“. <i>This guarantee is only required for day-old chicks coming from countries, territories or zones with the entry „X“ in column 5 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008.</i></li> </ol>		



<b>Část II: Osvědčení</b> <i>Part II: Certification</i>	II. Zdravotní informace <i>Health information</i>	II.a. Číslo jednacích osvědčení <i>Certificate reference number</i>	II.b.
	Toto osvědčení je platné po dobu 10 dní. <i>This certificate is valid for 10 days.</i>		
	Úřední veterinární lékař <i>Official veterinarian</i>		
	Jméno (hůlkovým písmem): <i>Name (in capital letters):</i>	Kvalifikace a titul: <i>Qualification and title:</i>	
	Datum: <i>Date:</i>	Podpis: <i>Signature:</i>	
	Razítko: <i>Stamp:</i>		